

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 25 AVRIL 1902.

Proposition de loi modifiant la législation relative à la fabrication et à l'importation des alcools⁽¹⁾.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

I. — ARTICLE PREMIER.

1° Rédiger comme il suit le § 2 de l'article 6 (nouveau) de la loi du 15 avril 1896 :

Une réduction d'impôt de 8 centimes par litre de flegmes à 50 degrés, à la température de 15 degrés, est accordée à titre personnel aux distillateurs agricoles établis à la date de la publication de la présente loi et dont l'usine aura été en activité pendant trois mois au moins depuis le 1^{er} janvier 1901.

La réduction d'impôt est de 10 centimes si la production totale de l'usine ne dépasse pas 600 hectolitres du 1^{er} janvier au 31 décembre d'une année.

Si le distillateur produit de la levure pour la vente, la réduction est diminuée d'un tiers et l'étendue de culture ainsi que le nombre de têtes de bétail imposés par le paragraphe premier sont augmentés de moitié.

I. — EERSTE ARTIKEL.

1° § 2 van artikel 6 (nieuw) der wet van 15 April 1896 op te stellen als volgt :

Eene vermindering van belasting van 8 centiemen per liter flegma's aan 50 graden, bij de temperatuur van 15 graden, wordt verleend, ten persoonlijken titel, aan de landbouwstokers welke gevestigd zijn op den datum van het afkondigen der tegenwoordige wet en wier fabriek in werking zal geweest, zijn gedurende ten minste drie maanden sinds 1 Januari 1901.

De vermindering van belasting bedraagt 10 centiemen indien de geheele voortbrenging der fabriek geen 600 hectoliter van 1 Januari tot 31 December van één jaar overtreft.

Indien de stoker gist voortbrengt voor den verkoop bestemd, wordt de vermindering met een derde verminderd en de uitgestrektheid bouwland evenals het aantal stuks vee, door paragraaf één opgelegd, worden met de helft vermeerderd.

(1) Proposition de loi, n° 131
Rapport, n° 250
Amendements, n° 130.

En cas de décès, le bénéfice de la réduction d'impôt est maintenu soit à l'époux survivant, soit à l'un des héritiers en ligne directe, s'il s'agit d'une distillerie qui a été exploitée en nom individuel postérieurement au 1^{er} janvier 1901; s'il s'agit d'une distillerie exploitée sans interruption, depuis le 1^{er} janvier 1901, par une société en nom collectif, le même bénéfice est maintenu soit aux associés survivants, soit à l'époux ou à l'un des héritiers en ligne directe de l'associé venant à décéder le premier.

En ce qui concerne les sociétés coopératives, la réduction d'impôt ne leur est accordée que pendant le terme pour lequel elles ont été constituées d'après les statuts existant au 31 décembre 1901.

2^e Rédiger comme il suit le § 1^{er} de l'article 7 (nouveau) de la loi du 15 avril 1896 :

ART. 7, § 1^{er}. — Les distillateurs agricoles visés au § 1^{er}, littera A de l'article 6, dont l'usine a été en activité pendant tout ou partie de la période comprise entre le 1^{er} janvier 1894 et le 15 décembre 1893, sont autorisés à rectifier les flegmes de leur fabrication, s'ils en ont fait la demande dans un délai de trois mois, à compter du 15 avril 1896.

En cas de décès, l'autorisation peut servir soit à l'époux survivant, soit à l'un des héritiers en ligne directe.

II. — ART. 2.

Rédiger cet article ainsi qu'il suit :

Les distillateurs agricoles auxquels s'applique la réduction d'impôt prévue à l'article 1^{er} et qui préféreront renoncer à l'exercice de leur industrie, recevront une indemnité moyennant laquelle l'Etat deviendra propriétaire des appareils et ustensiles

In geval van overlijden, wordt het voordeel der vermindering van belasting behouden hetzij aan den overlevenden echtgenoot, hetzij aan een der erfgenamen in rechte linie, indien het eene stokerij geldt welke na 1 Januari 1901 in persoonlijken naam gedreven werd; hetzelfde voordeel wordt behouden hetzij aan de overlevende deelgenooten, hetzij aan den echtgenoot of aan een der erfgenamen in rechte linie van den deelgenoot komende den eerste te overlijden, zoo het betreft eene stokerij die, sinds 1 Januari 1901, door eene vennootschap onder gemeenschappelijken naam zonder afsbreking werd gedreven.

Wat betreft de samenwerkende vennootschappen, wordt de vermindering van belasting haar slechts toegestaan gedurende den termijn waarvoor zij werden opgericht volgens de standregelen welke op 31 December 1901 bestonden.

2^e § 1 van artikel 7 (nieuw) der wet van 15 April 1896 op te stellen als volgt :

ART. 7, § 1. — De landbouwstokers bedoeld bij § 1, littera A van artikel 6, wier fabriek in werking geweest is gedurende gansch het tijdperk begrepen tuschen 1 Januari 1894 en 15 December 1893, of een gedeelte daarvan, mogen de door hen voortgebrachte flegma's zuiveren, indien zij zulks aangevraagd hebben binnen een tijdsbestek van drie maanden, te rekenen van 15 April 1896.

In geval van overlijden, kan de machting dienen hetzij voor den overlevenden echtgenoot, hetzij voor een der erfgenamen in rechte linie.

II. — ART. 2.

Dit artikel op te stellen als volgt :

De landbouwstokers op wie de vermindering van belasting, bij artikel 1 voorzien, van toepassing is en die verkiezen van het uitoefenen hunner nijverheid af te zien, zullen eene vergoeding bekomen mits welke de Staat eigenaar wordt van de toestellen

de l'usine. Ils devront, dans un délai de trois mois à compter de la mise en vigueur de la présente loi, faire une déclaration de cessation de profession au bureau du receveur des accises du ressort.

Le démontage des usines sera réglé par le Ministre des Finances.

L'indemnité comprendra exclusivement : 1^e la valeur actuelle des appareils et ustensiles de l'usine ; 2^e la dépréciation résultant, quant aux bâtiments, du changement d'affection ; 3^e quant aux distillateurs visés à l'article 139 de la loi du 15 avril 1896, les pertes qui résulteraient, à raison de l'abandon de la profession, des baux soumis par eux en vue de se pourvoir de l'étendue de culture exigée par les articles 6 et 7 de cette loi.

L'indemnité sera fixée par un collège d'experts dont l'un sera désigné par l'intéressé, un autre par le Ministre des Finances et le troisième par le président du tribunal de première instance du ressort.

Le montant de l'indemnité sera déterminé souverainement et sans appel soit par la majorité des experts, soit, si chacun d'eux émet un avis différent, par l'évaluation qui ne sera ni la plus haute ni la plus basse.

Les intéressés pourront, au lieu de recourir à l'expertise, demander que l'indemnité soit réglée d'après un barème qui sera fixé par arrêté royal.

III. — Ajouter à la proposition de loi les dispositions suivantes qui formeront les articles 2^{bis}, 2^{ter}, 2^{quater}, 2^{quinque} et 2^{sex} :

ART. 2^{bis}.

Les distilleries agricoles actuellement exploitées par des sociétés coopératives pourront être cédées à un des associés

en werkzeugen der fabriek. Zij moeten, binnen den tijd van drie maanden te rekenen van het van kracht worden dezer wet, ten kantore van den ontvanger der accijnzen van het gebied de aangiste doen dat zij hun bedrijf niet langer voortzetten.

Het onbruikbaar maken der fabrieken wordt door den Minister van Financiën geregeld.

De vergoeding zal uitsluitend begrijpen : 1^e de tegenwoordige waarde der toestellen en werkzeugen der fabriek ; 2^e de waardevermindering voortspruitende, wat de gebouwen aangaat, uit de verandering van bestemming ; 3^e voor wat betreft de stokers bedoeld in artikel 139 der wet van 15 April 1896, de verliezen welke zouden voortkomen uit oorzaak van de uitscheiding van het bedrijf uit de door hen ondertekende huurcontracten ten einde zich van de uitgestrektheid bouwland te voorzien vereischt door artikelen 6 en 7 dier wet.

De vergoeding zal worden vastgesteld door een college van schatters, waarvan een door den belanghebbende wordt aangewezen, een andere door den Minister van Financiën en de derde door den voorzitter der rechtbank van eersten aanleg van 't gebied.

Het beloop der vergoeding wordt beslisend en zonder verder beroep bepaald, hetzij door de meerderheid der schatters, hetzij, indien ieder hunner eene verschillende mening uitbrengt, volgens de waardeering die noch de hoogste noch de laagste is.

In plaats van tot de schatting te doen overgaan, mogen de belanghebbenden vragen dat de vergoeding worde geregeld volgens eene bij koninklijk besluit te bepalen rekentafel.

III. — Bij het wetvoorstel voegen de volgende bepalingen, welke de artikelen 2^{bis}, 2^{ter}, 2^{quater}, 2^{quinque} en 2^{sex} zullen uitmaken :

ART. 2^{bis}.

De landbouwstokerijen welke tegenwoordig door samenwerkende vennootschappen worden gedreven, zullen aan een der deel-

pour être exploitées par celui-ci dans les conditions déterminées pour les distillateurs agricoles jouissant, à titre personnel, de la réduction d'impôt prévue par la présente loi.

La cession devra être déclarée au bureau du receveur des accises du ressort dans le délai d'un mois à compter de la date de la mise en vigueur de la présente loi.

genooten mogen afstaan worden om door deze te worden gedreven onder de voorwaarden bepaald voor de landbouwstokers welke, ten persoonlijken titel, de door de tegenwoordige wet voorziene vermindering van belasting genieten.

Aangifte van het afstaan zal moeten gedaan worden aan het kantoor van den ontvanger der accijnen van het gebied binnen den termijn van een maand te rekenen van den datum van het in werking treden dezer wet.

ART. 2^{ter}.

Il est institué un fonds spécial et temporaire sur lequel seront prélevées les indemnités allouées aux distillateurs agricoles par application des dispositions de l'article 2 de la présente loi.

Le fonds sera constitué au moyen d'avances sur les ressources extraordinaires du Trésor à rembourser en cinq ans, à partir de l'exercice 1903, par prélèvements annuels sur le produit des droits d'accise afférents aux eaux-de-vie. Les avances seront versées au budget des recettes et des dépenses pour ordre et mises ainsi à la disposition du Ministre des Finances.

ART. 2^{ter}.

Een bijzonder en tijdelijk fonds wordt tot stand gebracht, waarop zullen geheven worden de schadeloostellingen aan de landbouwstokers toegekend bij toepassing der bepalingen van artikel 2 dezer wet.

Het fonds zal bestaan uit voorschotten genomen op de buitengewone geldmiddelen van de Schatkist, welke voorschotten, te beginnen van het dienstjaar 1903, terugbetaald zullen worden, in vijf jaren, bij middel van jaarlijksche voorafnemingen op de opbrengst der accijnsrechten op den brandewijn. De voorschotten zullen gebracht worden op de begroting van ontvangsten en uitgaven voor order en alzoeter beschikking worden gesteld van den Minister van Financiën.

ART. 2^{quater}.

Il est ouvert au Ministère des Finances et des Travaux publics un crédit de 8 millions de francs à rattacher au budget des recettes et des dépenses extraordinaires, pour l'exercice 1902, sous un libellé ainsi conçu :

- Avances destinées à indemniser les distillateurs agricoles par application des dispositions de l'article 2 de la loi modifiant la législation relative à la fabrication et à l'importation des alcools (crédit non limitatif). •

ART. 2^{quater}.

Aan het Ministerie van Financiën en Openbare Werken wordt een krediet opengesteld van 8 miljoen frank te verbinden met de begroting der buitengewone ontvangsten en uitgaven over het dienstjaar 1902, onder de volgende benaming :

- Voorschotten bestemd om, bij toepassing der bepalingen van artikel 2 der wet welke de wetgeving betreffende de fabriek en den invoer van alcohol wijzigt, de landbouwstokers schadeloos te stellen (onbepaald krediet). •

ART. 2*quoque.*

Le Gouvernement est autorisé :

1° A accorder l'exemption totale ou partielle des droits d'entrée pour les alcools destinés exclusivement à des usages industriels moyennant dénaturation préalable.

Les dispositions des articles 14 à 16 de la loi du 15 avril 1896 sont applicables à cette exemption;

2° A abaisser les droits d'entrée applicables aux eaux-de-vie en cercles, sans que ces droits puissent être inférieurs aux droits d'accise qui frappent les eaux-de-vie de fabrication indigène. Les droits ainsi abaissés peuvent être relevés, par arrêté royal, jusqu'à concurrence du taux primitif;

3° A prohiber l'exportation des drèches séchées ou à soumettre ces drèches à un droit de sortie de 2 francs par 100 kilogr. Cette disposition est valable pour un terme de trois ans à partir de la mise en vigueur de la présente loi. Ce terme ne pourra être prorogé que moyennant l'assentiment de la Législature.

ART. 2*sec.*

Les mots : « Sans préjudice des dispositions des articles 59, 60 et 62 du Code pénal » sont remplacés, dans l'article 132 de la loi du 15 avril 1896, par les mots : « Sans préjudice des dispositions des articles 66 et 67 du Code pénal... ».

ART. 2*quoque.*

De Regeering is gemachtigd :

1° Geheele of gedeeltelijke vrijstelling der inkomende rechten te verleenen voor den alcohol uitsluitend tot rijverkeidsverbruik bestemd, mits voorafgaandelijke ontaarding.

De bepalingen van artikelen 14 tot 16 der wet van 15 April 1896 zijn op deze vrijstelling van toepassing;

2° De inkomende rechten op den brandewijn op lust te verminderen, zonder dat die rechten minder mogen bedragen dan de accijnsrechten welke den in den lande vervaardigden brandewijn treffen. De aldus verminderde rechten mogen, bij koninklijk besluit, vermeerderd worden tot beloop van het vroegere bedrag;

3° Den uitvoer van gedroogden draf te verbieden of dien draf te onderwerpen aan een uitvoerrechit van 2 frank de 100 kilogr. Die bepaling is geldig voor een termijn van drie jaren aanvullende met het in werking treden der tegenwoordige wet. Deze termijn mag niet dan bij toestemming der Wetgeving worden verlengd.

ART. 2*sec.*

De woorden : « Onverminderd de bepalingen van artikelen 59, 60 en 62 van het Strafwetboek » worden vervangen, in artikel 132 der wet van 15 April 1896, door de woorden : « Onverminderd de bepalingen van de artikelen 66 en 67 van het Strafwetboek... ».

P. DE SMET DE NAETER.